

ГОСТ 7.28—2002  
(ИСО 5426—83, ИСО 5426-2—96)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

---

Система стандартов по информации, библиотечному  
и издательскому делу

**РАСШИРЕННЫЙ НАБОР СИМВОЛОВ  
ЛАТИНСКОГО АЛФАВИТА ДЛЯ ОБМЕНА  
ИНФОРМАЦИЕЙ**

Издание официальное

БЗ 5—2002/76

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ  
ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ  
М и н с к



ГОСТ 7.28-2002, Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Расширенный набор символов латинского алфавита □ .  
System of standards on information, librarianship and publishing. Extension of the Latin alphabet coded character set for information interchange

## Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Всероссийским институтом научной и технической информации РАН, Техническим комитетом по стандартизации МТК 191 «Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело»

ВНЕСЕН Госстандартом России

2 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 22 от 6 ноября 2002 г.)

За принятие проголосовали:

| Наименование государства   | Наименование национального органа по стандартизации |
|----------------------------|---|
| Азербайджанская Республика | Азгосстандарт                                       |
| Республика Армения         | Армгосстандарт                                      |
| Республика Беларусь        | Госстандарт Республики Беларусь                     |
| Республика Казахстан       | Госстандарт Республики Казахстан                    |
| Кыргызская Республика      | Кыргызстандарт                                      |
| Республика Молдова         | Госстандарт Республики Молдова                      |
| Российская Федерация       | Госстандарт России                                  |
| Республика Таджикистан     | Таджикстандарт                                      |
| Туркменистан               | Главслужба «Туркменстандарлары»                     |
| Республика Узбекистан      | Узгосстандарт                                       |
| Украина                    | Госстандарт Украины                                 |

3 Настоящий стандарт содержит полный идентичный текст международных стандартов ИСО 5426—83 «Расширенный набор кодированных символов латинского алфавита для обмена библиографической информацией» (раздел 3 Основная таблица) и ИСО 5426—2—96 «Расширенный набор кодированных символов латинского алфавита для обмена библиографической информацией. Часть 2. Латинские буквы, знаки, используемые в малораспространенных европейских языках и старопечатных книгах» (раздел 4. Расширение латинского алфавита для малораспространенных европейских языков и старопечатных книг).

4 Постановлением Государственного комитета Российской Федерации по стандартизации и метрологии от 3 марта 2003 г. № 66-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 7.28—2002 введен в действие непосредственно в качестве государственного стандарта Российской Федерации с 1 июля 2003 г.

5 ВЗАМЕН ГОСТ 7.28—80

© ИПК Издательство стандартов, 2003

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания на территории Российской Федерации без разрешения Госстандарта России

## Содержание

|   |   |
|---|---|
| 1 Область применения  | 1 |
| 2 Нормативные ссылки  | 1 |
| 3 Основная таблица  | 1 |
| 4 Расширение латинского алфавита для малораспространенных европейских языков и старопечатных книг | 9 |

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

РАСШИРЕННЫЙ НАБОР СИМВОЛОВ ЛАТИНСКОГО АЛФАВИТА  
ДЛЯ ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ

System of standards on information, librarianship and publishing. Extension of the Latin alphabet coded character set for information interchange

Дата введения 2003—07—01

## 1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает набор из 146 графических символов, включая их наименования, обозначения, коды и указания об использовании для обмена информацией.

Набор графических символов предназначен для обмена данными на основных индоевропейских и других языках с латинской графической основой, алфавиты которых не выходят за пределы устанавливаемого набора символов и прочих языках в их транслитерированных или романизированных формах.

Набор символов включает специфические знаки, применявшиеся в старопечатных книгах.

Настоящий набор символов применяется совместно с символами, установленными ГОСТ 27463, в соответствии с методами расширения наборов символов по ГОСТ 27466.

## 2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие стандарты:

ГОСТ 27463—87 Системы обработки информации. 7-битные кодированные наборы символов

ГОСТ 27466—87 Системы обработки информации. Наборы символов в 7- и 8-битных кодах.

Методы расширения кодов

## 3 Основная таблица

3.1 Таблица 1 устанавливает коды 76 диакритических знаков, лигатур и специальных символов, достаточных в большинстве случаев представления современных текстов. Структура кодовой таблицы соответствует ГОСТ 27463.

3.2 В настоящий набор включены знаки трех видов. Столбцы 2 и 3 таблицы 1 содержат знаки препинания и специальные символы. Столбцы 4 и 5 содержат диакритические знаки, которые употребляются только в комбинации с другими знаками и накладываются на них. Диакритические знаки предшествуют модифицированным знакам и не занимают отдельного интервала в тексте. Специфические буквы, употребляющиеся в отдельных языках, занимают столбцы 6 и 7.

3.3 Обозначение, наименование и применение графических символов должны соответствовать указанным в таблице 2.

3.4 В таблице 2 приведены коды, графические изображения, примеры использования, названия на русском и английском языках и примечание.

Издание официальное

2\*

1

Таблица 1 — Коды графических символов

|  |  |  |  |  | b <sub>7</sub> |  |  |  |   |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|----------------|--|--|--|---|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  | 1 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  | 0              |  |  |  |   |  |  |  |  |

Таблица 2 — Обозначение и наименование графических символов

| Позиция<br>в табли-<br>це 1 | Обозна-<br>чение | Пример<br>использования                                | Наименование                                  |   | Примечание  |
|-----------------------------|------------------|--|---|---|---|
|                             |                  |  | русское                                       | международное                               |   |
| Специальные знаки           |                  |  |   |   |   |
| 2/0                         | Резерв           | —  | —   | —   | —   |
| 2/1                         | ¡                | ¡Para  | Перевернутый<br>восклицательный<br>знак       | Inverted excla-<br>mation mark              | Употребляется<br>в испанском язы-<br>ке   |
| 2/2                         | „                | „Unter der . . .                                       | Двойные от-<br>крывающие ниж-<br>ние кавычки  | Double open<br>quote                        | Ставятся вни-<br>зу строки  |
| 2/3                         | £                | £5,00  | Фунт стерлин-<br>гов                          | Pound sign                                  | —   |
| 2/4                         | \$               | \$2,00   | Доллар  | Dollar sign                                 | —   |
| 2/5                         | ¥                | ¥300   | Иена  | Yen sign                                    | —   |
| 2/6                         | †                | word†  | Крест   | Single dagger                               | Знак сноски   |
| 2/7                         | §                | § 6  | Параграф                                      | Section or<br>paragraph mark                | —   |
| 2/8                         | ′                | 50′ (minutes of angle;<br>feet; x′ = first derivative) | Вертикальный<br>штрих                         | Prime                                       | Минуты, фу-<br>ты, первая про-<br>изводная  |
| 2/9                         | ‘                | ‘Four score . . .                                      | Одинарная от-<br>крывающая ка-<br>вычка       | Single open<br>quote                        | Ставится вер-<br>ху строки  |
| 2/10                        | ”                | ”Hurry!  | Двойные от-<br>крывающие верх-<br>ние кавычки | Double open<br>quote                        | Ставятся вер-<br>ху строки  |
| 2/11                        | «                | «C’est la vie.   | Угловые ка-<br>вычки                          | Angle quote                                 | Открывающие<br>или закрываю-<br>щие кавычки в за-<br>висимости от пра-<br>вил применения в<br>конкретном язы-<br>ке |
| 2/12                        | ♭                | B♭   | Бемоль  | Musical flat                                | Музыкальный<br>знак   |
| 2/13                        | ©                | ©2002  | Авторское<br>право                            | Copyright                                   | —   |
| 2/14                        | ®                | ®2002 Doe Records Inc.                                 | Авторское<br>право на звуко-<br>запись        | Sound recor-<br>ding copyright<br>statement | —   |
| 2/15                        | ®                | XYZ®   | Зарегистриро-<br>ванный торговый<br>знак      | Registered trade<br>mark                    | Надстрочный<br>знак   |

Продолжение таблицы 2

| Позиция в таблице 1 | Обозначение | Пример использования                                  | Наименование                          |                     | Примечание   |
|---------------------|-------------|---|---------------------------------------|---------------------|--|
|                     |             |   | русское                               | международное       |  |
| 3/0                 | •           | Tai-pai   | Айн                                   | Ayn                 | Употребляется в транслитерациях. Не должен использоваться как одинарная открывающая кавычка  |
| 3/1                 | ‘           | Ur'yush3  | Алиф/Хамза                            | Alif/Hamzah         | Употребляется в транслитерациях. Не должен использоваться как одинарная, закрывающая кавычка |
| 3/2                 | •           | „Über. . .  | Одинарная открывающая нижняя кавычка  | Single open quote   | Ставится внизу строки  |
| 3/6                 | ‡           | word‡   | Двойной крестик                       | Double dagger       | Знак сноски  |
| 3/7                 | •           | novella   | Точка в середине                      | Middle dot          | Употребляется в каталанском языке  |
| 3/8                 | •           | 8" (seconds of angle; inches; x" = second derivative) | Два штриха                            | Double prime        | Секунды угла, дюймы, вторая производная  |
| 3/9                 | ’           | Four score. . .’                                      | Одинарная закрывающая верхняя кавычка | Single closed quote | Ставится над строкой   |
| 3/10                | ”           | Hurry!”   | Двойные закрывающие кавычки           | Double closed quote | Ставится над строкой   |
| 3/11                | »           | C'est la vie.»  | Угловые кавычки                       | Angle quote         | Открывающие или закрывающие кавычки в зависимости от правил применения в конкретном языке    |
| 3/12                | ♯           | C♯  | Диез                                  | Musical sharp       | Музыкальный знак   |
| 3/13                | ’           | Fakul'tet   | Мягкий знак                           | Myagkij znak        | Употребляется при транслитерации кириллических письменностей                                 |



Продолжение таблицы 2

| Позиция в таблице 1         | Обозначение | Пример использования    | Наименование                     |                        | Примечание  |
|-----------------------------|-------------|-------------------------|----------------------------------|------------------------|---|
|                             |             |                         | русское                          | международное          |   |
| 3/14                        | •           | Ob•tento                | Твердый знак                     | Tverdyj znak           | Употребляется при транслитерации кириллических письменностей        |
| 3/15                        | ¿           | ¿Qué                    | Перевернутый вопросительный знак | Inverted question mark | Употребляется в испанском языке                                     |
| <b>Диакритические знаки</b> |             |                         |                                  |                        |   |
| 4/0                         | ◌̉          | củ                      | Вопросительный тон               | Low rising tone mark   | Употребляется во вьетнамском языке                                  |
| 4/1                         | ◌̀          | règle                   | Гравис<br>Слабое ударение        | Grave accent           | Употребляется в ряде европейских языков                             |
| 4/2                         | ◌́          | está                    | Акут<br>Сильное ударение         | Acute accent           | Употребляется в ряде европейских языков                             |
| 4/3                         | ◌̂          | même                    | Циркумфлекс                      | Circumflex accent      | Употребляется в ряде европейских языков                             |
| 4/4                         | ◌̃          | nîno                    | Тильда                           | Tilde                  | Употребляется в эстонском, португальском, испанском языках и др.    |
| 4/5                         | ◌̄          | gāģis                   | Знак долготы над гласной         | Macron                 | Употребляется в латышском, литовском языках и др.                   |
| 4/6                         | ◌̆          | alŏ                     | Знак краткости над гласной       | Breve                  | Употребляется в румынском, турецком языках и др.                    |
| 4/7                         | ◌̇          | żaba                    | Точка сверху                     | Dot above              | Употребляется в транслитерациях, в литовском, польском языках и др. |
| 4/8                         | ◌̈          | Zätra                   | Трема<br>Диерез                  | Trema<br>Diaeresis     | Употребляется в ряде языков   |
| 4/9                         | ◌̋          | är, öllnen, öppna, über | Умляут                           | Umlaut                 | Употребляется в эстонском, немецком, финском языках и др.           |



Продолжение таблицы 2

| Позиция в таблице 1 | Обозначение | Пример использования | Наименование                                   |                             | Примечание  |
|---------------------|-------------|----------------------|--|-----------------------------|---|
|                     |             |                      | русское  | международное               |   |
| 4/10                | •           | hár                  | Кружок сверху                                  | Circle above                | Употребляется в чешском, скандинавских языках и др.                   |
| 4/11                | ˊ           | rozďel'ovec          | Запятая сверху, сдвинутая по отношению к букве | High comma off centre       | Употребляется в чешском, словацком языках и др.                       |
| 4/12                | ˋ           | ģaotermlka           | Запятая сверху, перевернутая                   | High inverted comma centred | Употребляется в латышском языке                                       |
| 4/13                | ˝           | ldőszekd             | Двойной акут                                   | Double acute accent         | Употребляется в венгерском языке                                      |
| 4/14                | ʼ           | xu'a                 | Крючок   | Horn                        | Употребляется в транслитерациях, во вьетнамском языке и др.           |
| 4/15                | ˇ           | vřdy                 | Гачек  | Hacek                       | Употребляется в литовском, эстонском, чешском, латышском языках и др. |
| 5/0                 | ¸           | ça                   | Седиль   | Cedilla                     | Употребляется во французском языке и в ряде др. языков                |
| 5/1                 | ꞥ           | khong                | Обратный седиль                                | Rude                        | Употребляется в транслитерациях                                       |
| 5/2                 | ¸           | darziņa              | Ключок влево                                   | Hook the left               | Употребляется в латышском, румынском языках                           |
| 5/3                 | Ł           | vietą                | Крючок вправо                                  | Hook the right or ogonek    | Употребляется в литовском, польском языках и др.                      |
| 5/4                 | ◌◌          | Maharsicarizāṃgam    | Кружок снизу                                   | Circle below                | Употребляется в транслитерациях                                       |
| 5/5                 | ◌◌          | humentus             | Полукруг снизу                                 | Half circle below           | Употребляется в транслитерациях                                       |
| 5/6                 | ◌◌          | teḡa                 | Точка снизу                                    | Dot below                   | Употребляется в транслитерациях                                       |

Продолжение таблицы 2

| Позиция в таблице 1         | Обозначение | Пример использования | Наименование                      |  | Примечание   |
|-----------------------------|-------------|----------------------|-----------------------------------|--|--|
|                             |             |                      | русское                           | международное                                  |  |
| 5/7                         | •           | <b>Khuṭbah</b>       | Двойная точка снизу               | Double dot below                               | Употребляется в транслитерациях  |
| 5/8                         | —           | <b>gamar</b>         | Подчеркивание                     | Underline                                      | Употребляется в транслитерациях  |
| 5/9                         | —           | <b>ghulam</b>        | Двойное подчеркивание             | Double underline                               | Употребляется в транслитерациях  |
| 5/10                        | •           | <b>lari qwo</b>      | Вертикальная черта снизу          | Vertical bar                                   | Употребляется в транслитерациях  |
| 5/11                        | ˘           | <b>njan</b>          | Нижний циркумфлекс                | Circumflex below                               | Употребляется в кашубском языке и в транслитерациях                        |
| 5/13                        | ˆ           | <b>Akademīā</b>      | Левая часть лиги и двойной тильды | Left half of ligature sign and of double tilde | Лига и двойная тильда делятся на две части, первые части которых идентичны |
| 5/14                        | ˘           | <b>Akademīā</b>      | Правая часть лиги                 | Right half of ligature sign                    | Употребляется в транслитерациях  |
| 5/15                        | ˘           | <b>ŋgalan</b>        | Правая часть двойной тильды       | Right half of double tilde                     | Употребляется в тагальском языке   |
| Специальные прописные буквы |             |                      |                                   |  |  |
| 6/1                         | Æ           | <b>Ælra</b>          | Лигатура AE                       | Ligature AE                                    | Употребляется в датском, норвежском языках и др.                           |
| 6/2                         | Đ           | <b>Đuro</b>          | Перечеркнутая D                   | Slash D  | Употребляется в сербо-хорватском, исландском языках и др.                  |
| 6/6                         | IJ          | <b>IJsaakmeer</b>    | Диграф IJ                         | Digraph IJ                                     | Употребляется в нидерландском языке  |
| 6/8                         | Ł           | <b>Łódź</b>          | Перечеркнутая L                   | Slash L  | Употребляется в польском, лужицком языках                                  |
| 6/9                         | Ø           | <b>Øst</b>           | Перечеркнутая O                   | Slash O  | Употребляется в датском, норвежском языках и др.                           |

Окончание таблицы 2

| Позиция<br>в табли-<br>це 1 | Обозна-<br>чение | Пример<br>использования | Наименование             |               | Примечание  |
|-----------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------|---------------|---|
|                             |                  |                         | русское                  | международное |   |
| 6/10                        | Œ                | Œuvre                   | Лигатура OE              | Ligature OE   | Употребляется<br>во французском<br>языке и др.              |
| 6/12                        | Þ                | Þann                    | Торн                     | Thorn         | Употребляется<br>в исландском<br>языке и др.                |
| Специальные строчные буквы  |                  |                         |                          |               |   |
| 7/1                         | æ                | æteg                    | Лигатура æ               | Ligature æ    | Употребляется<br>в датском, нор-<br>вежском языках и<br>др. |
| 7/2                         | đ                | đavola                  | Перечеркнутая d          | Slash d       | Употребляется<br>в сербо-хорватс-<br>ком языке и др.        |
| 7/3                         | ð                | verður                  | Эт                       | Eth           | Употребляется<br>в исландском<br>языке и др.                |
| 7/5                         | ı                | mesah                   | i без точки              | Dotless i     | Употребляется<br>в турецком языке<br>и др.                  |
| 7/6                         | Ĳ                | RĲka                    | Диграф ij                | Digraph ij    | Употребляется<br>в нидерландском<br>языке и др.             |
| 7/8                         | ł                | rozbił                  | Перечеркнутая l          | Slash l       | Употребляется<br>в польском, лу-<br>жицком языках           |
| 7/9                         | ø                | høj                     | Перечеркнутая o          | Slash o       | Употребляется<br>в датском, нор-<br>вежском языках и<br>др. |
| 7/10                        | œ                | œuvre                   | Лигатура oe              | Ligature oe   | Употребляется<br>во французском<br>языке и др.              |
| 7/11                        | ß                | Schloß                  | Лигатура sz (эс-<br>цет) | Ligature sz   | Употребляется<br>в немецком язы-<br>ке и др.                |
| 7/12                        | þ                | þann                    | Торн                     | Thorn         | Употребляется<br>в исландском<br>языке и др.                |

#### 4 Расширение латинского алфавита для малораспространенных европейских языков и старопечатных книг

4.1 Таблица 3 содержит дополнительный набор из 70 графических символов, предназначенный для обмена информацией между системами обработки данных, главным образом, относительно старопечатных текстов совместно с основным набором по ГОСТ 27463, расширенным согласно ГОСТ 27466.

4.2 Кодовая таблица 3 состоит из кода и графического символа. Структура кодовой таблицы соответствует ГОСТ 27463.

4.2.1 В настоящий набор включены три типа знаков:

- значки, символы и специальные буквы для обозначения сокращений, часто встречаемые в текстах на латинском языке (таблица 3, столбцы 2 и 3);
- комбинируемые знаки (безынтервальные — не занимающие интервала, не требующие интервала на строке текста) (таблица 3, столбец 1);
- специфические буквы и аббревиатуры, используемые в старых книгах и/или малораспространенных языках (таблица 3, столбцы 6 и 7).

4.2.2 Знаки, обозначающие латинские сокращения, могут значительно меняться по смыслу. Ранние издатели (и те, кто воспроизводит тексты в библиографических записях) следуют традициям рукописей. Выбор знака должен определяться его внешним видом, а не точным соответствием действительному значению (смыслу).

4.2.3 Знаки, закодированные в столбце 4 (таблица 3, позиции 4/0 — 4/12), представляют комбинируемые знаки, которые не требуют интервала, т. е. используются без продвижения вперед устройства вывода. В ряду букв эти знаки записываются прежде букв, которые они модифицируют. Несколько комбинируемых знаков, соединенных с одной буквой, должны кодироваться в том порядке, в котором они возникают, если читать слева направо или снизу вверх. Эти знаки предназначены для комбинирования (сочетания) с другими знаками, требующими интервала (пробела).

4.3 В таблице 4 приведены коды, графические изображения, пример использования, названия на русском и английском языках и примечание.

Таблица 3 — Коды графических символов

|       |       |       |       |    |       |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |
|-------|-------|-------|-------|----|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|
|       |       |       |       |    | $b_7$ | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 |  |  |
|       |       |       |       |    | $b_6$ | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 |  |  |
|       |       |       |       |    | $b_5$ | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 |  |  |
| $b_4$ | $b_3$ | $b_2$ | $b_1$ |    |       | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |  |  |
| 0     | 0     | 0     | 0     | 0  |       |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |
| 0     | 0     | 0     | 1     | 1  |       |   |   | / | ' | ñ |   | Ç | £ |  |  |
| 0     | 0     | 1     | 0     | 2  |       |   |   | * | × | ñ |   | ñ | ñ |  |  |
| 0     | 0     | 1     | 1     | 3  |       |   |   | ñ | ñ | ñ |   | K | κ |  |  |
| 0     | 1     | 0     | 0     | 4  |       |   |   | ñ | × | ñ |   | N | ñ |  |  |
| 0     | 1     | 0     | 1     | 5  |       |   |   | ñ | ñ | ñ |   | P | p |  |  |
| 0     | 1     | 1     | 0     | 6  |       |   |   | ñ | ñ | ñ |   | P | p |  |  |
| 0     | 1     | 1     | 1     | 7  |       |   |   | ñ | ñ | ñ |   | P | p |  |  |
| 1     | 0     | 0     | 0     | 8  |       |   |   | ñ | ñ | ñ |   | Q | q |  |  |
| 1     | 0     | 0     | 1     | 9  |       |   |   | 7 | 7 | ñ |   | R | R |  |  |
| 1     | 0     | 1     | 0     | 10 |       |   |   | 2 | 9 | ñ |   | F | f |  |  |
| 1     | 0     | 1     | 1     | 11 |       |   |   | 4 | ñ | ñ |   | P | p |  |  |
| 1     | 1     | 0     | 0     | 12 |       |   |   | 2 | 3 | ñ |   | 3 | 3 |  |  |
| 1     | 1     | 0     | 1     | 13 |       |   |   | 5 | 7 | ñ |   | Q | q |  |  |
| 1     | 1     | 1     | 0     | 14 |       |   |   | 7 | 2 | ñ |   | f | f |  |  |
| 1     | 1     | 1     | 1     | 15 |       |   |   | , | ñ | ñ |   | ñ | ñ |  |  |

Таблица 4 — Обозначение и наименование графических символов

| Позиция в таблице 3 | Обозначение | Пример использования       | Наименование  |  | Примечание                                      |
|---------------------|-------------|----------------------------|---|--|---|
|                     |             |                            | русское   | международное  |   |
| 2/1                 | /           | <b>Dae let / ein</b>       | Длинная запятая (virgula)                                   | long comma-virgule   | Используется как разделительный знак            |
| 2/2                 | *           | <b>*<sup>a</sup></b>       | Шестиконечная звездочка                                     | six spoked asterisk  | —   |
| 2/3                 | ¶           | <b>¶ 1. Inferno</b>        | Знак абзаца   | pilcrow sign   | —   |
| 2/4                 | ☞           | <b>☞<sup>a</sup></b>       | Белый указатель правосторонний                              | white right pointing index                                 | —   |
| 2/5                 | ●           | <b>●<sup>a</sup> Prima</b> | Черная левосторонняя пуля                                   | black leftwards bullet                                     | Используется как знак параграфа (абзаца)        |
| 2/6                 | ↵           | <b>↵<sup>a</sup></b>       | Левосторонний лук с листом                                  | leftwards leaf arrow                                       | Используется как знак подписи в переплете       |
| 2/7                 | đ           | <b>đ<sup>a</sup></b>       | Строчная наклонная d  | latin small letter sloped d                                | Латинская буква                                 |
| 2/8                 | Резерв      | —                          | —   | —  | —   |
| 2/9                 | 7           | <b>7 In terra pax</b>      | Знак сокращения — волнистая семерка                         | contraction mark wavy digit seven                          | Употребляется вместо латинского слова «et»      |
| 2/10                | ꝛ           | <b>ꝛitatur</b>             | Знак сокращения: латинская буква перевернутая «с» с крючком | contraction mark latin small letter reversed c with ogonek | Употребляется вместо латинской приставки «con»  |
| 2/11                | 4           | <b>4le</b>                 | Знак сокращения: волнистая цифра четыре                     | contraction mark wavy digit four                           | Употребляется вместо латинского суффикса «rum»  |
| 2/12                | ꝑ           | <b>ꝑue</b>                 | Перевернутый параграф                                       | reversed section sign                                      | Употребляется вместо латинского суффикса «orum» |
| 2/13                | ꝥ           | <b>ꝥominus</b>             | Знак сокращения: строчная латинская перевернутая «Е»        | contraction mark latin small letter reversed script e      | Употребляется вместо латинского суффикса «us»   |
| 2/14                | ꝑ           | <b>ꝑostrꝑ</b>              | Знак сокращения: рукописная латинская буква «i»             | contraction mark latin capital letter script i             | Употребляется вместо латинского суффикса «is»   |



Продолжение таблицы 4

| Позиция<br>в табли-<br>це 3 | Обозна-<br>чение | Пример<br>использования | Наименование  |   | Примечание   |
|-----------------------------|------------------|-------------------------|---|---|--|
|                             |                  |                         | русское   | международное                                       |  |
| 2/15                        | '                | <b>actual'</b>          | Знак сокращения — тяжелый апостроф                          | contraction mark heavy apostrophe                   | Употребляется вместо латинского суффикса «us» или «is» |
| 3/0                         | Резерв           | —                       | —   | —   | —  |
| 3/1                         | '                | <b>al'jo</b>            | Штрих   | prime   | Употребляется в саамском языке                         |
| 3/2                         | ✱                | <b>✱<sup>B</sup></b>    | Знак ссылки   | reference mark                                      | —  |
| 3/3                         | ¶                | <b>¶ 2. Purgatorio</b>  | Правосторонний знак абзаца                                  | right pilcrow sign                                  | Используется как знак абзаца                           |
| 3/4                         | ✠                | <b>✠<sup>B</sup></b>    | Мальтийский крест   | maltese cross                                       | —  |
| 3/5                         | •                | <b>• Secundo</b>        | Черная правосторонняя пуля                                  | black rightwards bullet                             | Используется как знак параграфа (абзаца)               |
| 3/6                         | ↗                | <b>↗<sup>B</sup></b>    | Правосторонний лук с листом                                 | rightwards leaf arrow                               | —  |
| 3/7                         | Q                | <b>Q<sup>B</sup></b>    | Лежащая латинская прописная Q                               | latin capital letter sideways q                     | —  |
| 3/8                         | Резерв           | —                       | —   | —   | —  |
| 3/9                         | 7̃               | <b>7̃ et alio</b>       | Знак сокращения — волнистая цифра семь с тильдой посередине | contraction mark wavy digit seven with middle tilde | Употребляется вместо французского слова «et»           |
| 3/10                        | Ꝣ                | <b>Ꝣgnovlt</b>          | Знак сокращения — латинская буква «с» с крючком             | contraction mark latin small letter c with tail     | Употребляется вместо латинской приставки «со»          |
| 3/11                        | ↀ                | <b>ↀCCLVI</b>           | Перевернутое римское «сто»                                  | roman numeral reversed one hundred                  | Используется в датах по римскому стилю                 |
| 3/12                        | ꝺ                | <b>ꝺullnu3</b>          | Знак сокращения — обратная латинская буква «Е»              | contraction mark latin small letter cript open e    | Употребляется вместо латинского суффикса «us» или «m»  |
| 3/13                        | ꝺ                | <b>ꝺabate</b>           | Знак сокращения — строчная рукописная латинская буква «Е»   | contraction mark latin small letter script e        | Употребляется вместо латинского суффикса «is»          |



Продолжение таблицы 4

| Позиция в таблице 3 | Обозначение | Пример использования | Наименование                                    |   | Примечание                                    |
|---------------------|-------------|----------------------|---|---|---|
|                     |             |                      | русское   | международное                             |   |
| 3/14                | ?           | fortit?              | Знак сокращения — вопросительный знак без точки | contraction mark<br>dotless question mark | Употребляется вместо латинского суффикса «er» |
| 3/15                | Резерв      | —                    | —   | —   | —   |
| 4/0                 | ◌̣          | iḥu                 | Запятая наверху (сверху)                        | combining comma above                     | —   |
| 4/1                 | ◌̣          | n̄sc̄atur            | Строчная рукописная латинская буква «r» сверху  | combining latin small letter r above      | Употребляется вместо латинского суффикса «er» |
| 4/2                 | ◌̆          | p̆                   | Двойная корона                                  | combining double caron                    | —   |
| 4/3                 | ◌̈          | q̈rb                 | Двойной циркумфлекс                             | combining double circumflex               | —   |
| 4/4                 | ◌̊          | q̊                   | Гравис с циркумфлексом                          | combining grave and circumflex            | —   |
| 4/5                 | ◌̋          | ā̋                   | Латинская прописная «a» над буквой              | combining latin small letter a above      | —   |
| 4/6                 | ◌̌          | kā̌rer               | Латинская прописная «e» над буквой              | combining latin small letter e above      | —   |
| 4/7                 | ◌̍          | p̍etb̍uch            | «o» над буквой                                  | combining latin small letter o above      | —   |
| 4/8                 | ◌̎          | ā̎                   | Латинская «z» над буквой                        | combining latin small letter z above      | —   |
| 4/9                 | ◌̏          | ep̏ham               | Тильда, пересекающая букву                      | combining tilde thru ascender             | —   |
| 4/10                | ◌̐          | rustag̐lelan         | Линия над буквой                                | combining line thru ascender              | —   |
| 4/11                | ◌̑          | g̑uk̑t̑aa            | Линия пересекает букву                          | combining line thru letter                | —   |
| 4/12                | ◌̒          | Ṛ : Aman             | Линия пересекает угол буквы                     | combining line thru corner                | —   |
| 4/13—4/15           | Резерв      | —                    | —   | —   | —   |
| 5/0—5/15            | Резерв      | —                    | —   | —   | —   |
| 6/0                 | 3           | ẒAV'DOT              | Латинская прописная буква «EZH»                 | latin capital letter ezh                  | Употребляется в саамском языке                |

Продолжение таблицы 4

| Позиция<br>в табли-<br>це 3 | Обозна-<br>чение | Пример<br>использования | Наименование  |  | Примечание   |
|-----------------------------|------------------|-------------------------|---|--|--|
|                             |                  |                         | русское   | международное                                  |  |
| 6/1                         | G̣               | VIGAT                   | Латинская про-<br>писная буква «G» с<br>седилем                   | latin capital<br>letter G with<br>cedilla      | —  |
| 6/2                         | H̄               | MEMDA                   | Латинская про-<br>писная буква «H» с<br>чертой                    | latin capital<br>letter H with<br>stroke       | Употребляется<br>в мальтийском<br>языке              |
| 6/3                         | Kʼ               | KISSUNMIK               | Латинская про-<br>писная буква «KRA»                              | latin capital<br>letter kra                    | Употребляется<br>в гренландском<br>языке             |
| 6/4                         | Ŋ                | ŊEŊNALIS                | Латинская про-<br>писная буква «ENG»                              | latin capital<br>letter eng (Sami)             | Употребляется<br>в саамском языке                    |
| 6/5                         | P̥               | P̥phelle                | Латинская про-<br>писная буква «P» с<br>тильдой посередине        | latin capital<br>letter P with<br>middle tilde | Употребляется<br>вместо латинской<br>приставки «pro» |
| 6/6                         | P̸               | P̸ectum                 | Латинская про-<br>писная буква «P» с<br>поясом                    | latin capital<br>letter P with belt            | Употребляется<br>вместо латинской<br>приставки «pro» |
| 6/7                         | P̣               | P̣fectus                | Латинская про-<br>писная буква «P» с<br>черточкой                 | latin capital<br>letter P with stroke          | Употребляется<br>вместо латинской<br>приставки «per» |
| 6/8                         | Q̣               | Q̣dlibet                | Латинская про-<br>писная буква «Q» с<br>черточкой                 | latin capital<br>letter Q with stroke          | Употребляется<br>вместо латинской<br>приставки «quo» |
| 6/9                         | Ṛ               | TAṚIK                  | Латинская про-<br>писная буква «YR»                               | latin capital lett<br>YR                       | Употребляется<br>в древнесканди-<br>навском языке    |
| 6/10                        | Ṭ               | RUỌFFA                 | Латинская про-<br>писная буква «T» с<br>черточкой                 | latin capital<br>letter T with stroke          | Употребляется<br>в саамском языке                    |
| 6/11                        | P̣               | P̣apman                 | Латинская про-<br>писная буква «P» с<br>крючком                   | latin capital<br>letter P with hook            | Буква также<br>называется «wep»                      |
| 6/12                        | Ʒ                | Ʒender                  | Латинская про-<br>писная буква, пере-<br>вернутая открытая<br>«E» | latin capital<br>letter reversed<br>open E     | Буква также<br>называется «yogh»                     |
| 6/13                        | ϕ                | ϕ                       | Латинская буква<br>«qr»   | latin small letter<br>qr                       | Используется<br>для латинских<br>приставок           |
| 6/14                        | ſ                | ſpa                     | Латинская строч-<br>ная буква «s» удли-<br>ненная                 | latin small letter<br>long s                   | Альтернатива<br>буквы «s»                            |
| 6/15                        | Резерв           | —                       | —   | —  | —  |

Окончание таблицы 4

| Позиция<br>в табли-<br>це 3 | Обозна-<br>чение | Пример<br>использования | Наименование   |  | Примечание   |
|-----------------------------|------------------|-------------------------|--|--|--|
|                             |                  |                         | русское  | международное                              |  |
| 7/0                         | z                | zav'dot                 | Латинская строч-<br>ная буква «EZH»  | latin small letter<br>ezh                  | Употребляется<br>в саамском языке                                      |
| 7/1                         | g                | viga-t                  | Латинская строч-<br>ная буква «g» с чер-<br>точкой                           | latin small letter<br>g with stroke        | Употребляется<br>в саамском языке                                      |
| 7/2                         | h                | henda                   | Латинская строч-<br>ная буква «h» с чер-<br>точкой                           | latin small letter<br>h with stroke        | Употребляется<br>в мальтийском<br>языке                                |
| 7/3                         | k                | klaunmik                | Латинская строч-<br>ная буква «kra»  | latin small letter<br>kra                  | Употребляется<br>в гренландском<br>языке                               |
| 7/4                         | o                | cieggaŋa                | Латинская строч-<br>ная буква «ENG»  | latin small letter<br>eng (Sami)           | Употребляется<br>в саамском языке                                      |
| 7/5                         | p                | pphatta                 | Латинская строч-<br>ная буква «p» с тиль-<br>дой посередине                  | latin small letter<br>p with middle tilde  | Употребляется<br>вместо латинской<br>приставки «pro»                   |
| 7/6                         | p                | ptectum                 | Латинская строч-<br>ная буква «p» с по-<br>яском                             | latin small letter<br>p with belt          | Употребляется<br>вместо латинской<br>приставки «pro»                   |
| 7/7                         | p                | pfectum                 | Латинская строч-<br>ная буква «p» с чер-<br>точкой                           | latin small letter<br>p with stroke        | Употребляется<br>вместо латинской<br>приставки «per»                   |
| 7/8                         | q                | qdlibet                 | Латинская строч-<br>ная буква «q» с чер-<br>точкой                           | latin small letter<br>q with stroke        | Употребляется<br>вместо латинской<br>приставки «quo»                   |
| 7/9                         | r                | ruuk                    | Латинская строч-<br>ная буква «yг»   | latin small letter<br>yг                   | Используется в<br>древнескандинав-<br>ском языке                       |
| 7/10                        | t                | tuotta                  | Латинская строч-<br>ная буква «t» с чер-<br>точкой                           | latin small letter<br>t with stroke        | Используется в<br>саамском языке                                       |
| 7/11                        | p                | ppeman                  | Латинская строч-<br>ная буква «p» с<br>крючком                               | latin small letter<br>p with hook          | Буква также<br>называется «wen»  |
| 7/12                        | z                | zender                  | Латинская строч-<br>ная буква, перевер-<br>нутая открытая «e»                | latin small letter<br>reversed open e      | Буква также<br>называется «yogh»                                       |
| 7/13                        | q                | quooq                   | Латинская строч-<br>ная буква «q» с ост-<br>рым «s»                          | latin small letter<br>q sharp s            | Употребляется<br>вместо латинско-<br>го суффикса «bus»                 |
| 7/14                        | f                | Rattzpon-af             | Латинская строч-<br>ная буква, музы-<br>кальный знак «бе-<br>моль» с крючком | latin small letter<br>music flat with hook | Употребляется<br>вместо латинско-<br>го суффикса «is»<br>или «ecundus» |

УДК 003.344:025.3

МКС 01.140

T62

ОКСТУ 0007

Ключевые слова: набор символов, латинский алфавит, расширенный набор, специальные знаки, специфические буквы, диакритика, знаки сокращений, малораспространённые языки, старопечатные книги

Редактор *Р. Г. Товердовская*  
Технический редактор *В. Н. Прусакова*  
Корректор *С. И. Фирсова*  
Компьютерная верстка *Т. Ф. Кузнецовой*

Изд. лиц. № 02354 от 14.07.2000. Сдано в набор 14.04.2003. Подписано в печать 23.07.2003. Усл. печ. л. 2,32. Уч.-изд. л. 1,86.  
Тираж 370 экз. С 11342. Зак. 1322

ИПК Издательство стандартов, 107076 Москва, Колодезный пер., 14.  
<http://www.standards.ru> e-mail: [info@standards.ru](mailto:info@standards.ru)  
Набрано в Калужской типографии стандартов на ПЭВМ.  
Калужская типография стандартов, 248021 Калуга, ул. Московская, 256.  
ПЛР № 040138